



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 30 août 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Balance des paiements internationaux du Canada, deuxième trimestre de 2006	2
L'excédent du compte courant du Canada avec le reste du monde, après désaisonnalisation, a chuté de 4,0 milliards de dollars au deuxième trimestre pour s'établir à 4,2 milliards de dollars. Il s'agit de la deuxième diminution importante consécutive de l'excédent, lequel avait atteint un sommet à la fin de 2005. Comme au trimestre précédent, le gros du repli provenait d'une baisse de l'excédent au chapitre du commerce des biens.	
Indices des prix des produits industriels et des matières brutes, juillet 2006	8
Les prix des produits manufacturés à la sortie de l'usine ont affiché une forte hausse en juillet, sous l'effet de la hausse des prix des métaux de première transformation et des produits du pétrole. Les prix des matières brutes ont également augmenté en juillet, en raison de la progression des prix du pétrole brut et des métaux non ferreux.	
Pétrole brut et gaz naturel : approvisionnement et disposition, juin 2006	12
Volaille et oeufs, deuxième trimestre de 2006	13
Indices des prix des ordinateurs et des périphériques, juin 2006	13
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : principaux aéroports, juin 2006	14
Gestion des déchets : secteurs des entreprises et des administrations publiques, 2004	14
Nouveaux produits	15



Communiqués

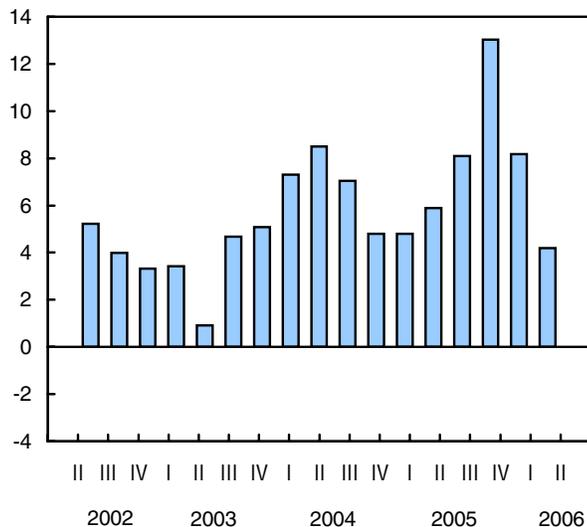
Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre de 2006

L'excédent du compte courant du Canada avec le reste du monde, après désaisonnalisation, a chuté de 4,0 milliards de dollars au deuxième trimestre pour s'établir à 4,2 milliards de dollars. Il s'agit de la deuxième diminution importante consécutive de l'excédent, lequel avait atteint un sommet à la fin de 2005. Comme au trimestre précédent, le gros du repli provenait d'une baisse de l'excédent au chapitre du commerce des biens.

Solde du compte courant

En milliards de dollars Données désaisonnalisées



Dans le compte capital et financier (non désaisonnalisé), l'actif et le passif international du Canada se sont accrus considérablement d'environ la même valeur pour un deuxième trimestre consécutif. L'augmentation de l'actif international du Canada provenait, en partie, du niveau quasi-record des acquisitions des investisseurs de portefeuille.

Note aux lecteurs

La **balance des paiements** retrace l'ensemble des transactions économiques entre les résidents du Canada et les non-résidents. Elle comprend le compte courant et le compte capital et financier.

Le **compte courant** porte sur les transactions sur les biens, les services, les revenus découlant des placements et les transferts courants. Les transactions, telles que les exportations et les revenus d'intérêt, correspondent à des recettes, alors que les importations et les versements d'intérêt correspondent à des paiements. Le solde de ces transactions détermine si le Canada enregistre un **surplus** ou un **déficit** au compte courant.

Le **compte capital et financier** porte principalement sur les transactions liées à des instruments financiers. L'actif et le passif financiers découlant des transactions avec les non-résidents sont présentés selon trois catégories fonctionnelles : les investissements directs, les investissements de portefeuille et tous les autres types d'investissement. Ces investissements appartiennent soit à des résidents canadiens (actif du Canada), soit à des étrangers (passif du Canada). Les transactions sont dites positives si elles représentent une entrée de capital et négatives si elles représentent une sortie de capital du Canada.

Un solde du compte courant en surplus ou en déficit doit correspondre à une sortie ou à une entrée de fonds équivalente au compte capital et financier. Autrement dit, l'addition des deux comptes doit donner zéro. En fait, les données étant compilées à partir d'une multitude de sources, les deux comptes de la balance des paiements s'égalisent rarement. La **divergence statistique** est l'entrée ou la sortie nette non observée qui vient combler cet écart.

Compte courant

Nouveau repli de l'excédent au chapitre des biens

L'excédent au chapitre des biens a diminué de 3,8 milliards de dollars de dollars pour s'établir à 12,8 milliards de dollars au deuxième trimestre, après avoir connu un recul du même ordre au premier trimestre. Alors que les importations et les exportations ont fléchi au premier trimestre, les exportations ont continué de diminuer au deuxième trimestre, tandis que les importations ont rebondi.

Les exportations ont diminué de 2,0 milliards de dollars et se sont chiffrées à 112,5 milliards de dollars, tandis que les importations ont progressé de 1,8 milliard de dollars pour atteindre un sommet de 99,7 milliards de dollars.

La valeur des exportations de produits énergétiques s'est quelque peu améliorée au deuxième trimestre, après s'être repliée de 4,5 milliards de dollars au trimestre précédent. Pendant que les prix du gaz naturel continuaient de fléchir, ceux du pétrole brut ont progressé de plus de 20 % au cours du trimestre,

notamment sous la poussée d'une forte augmentation des prix du pétrole brut lourd, qui ont représenté environ les deux tiers du volume total des exportations.

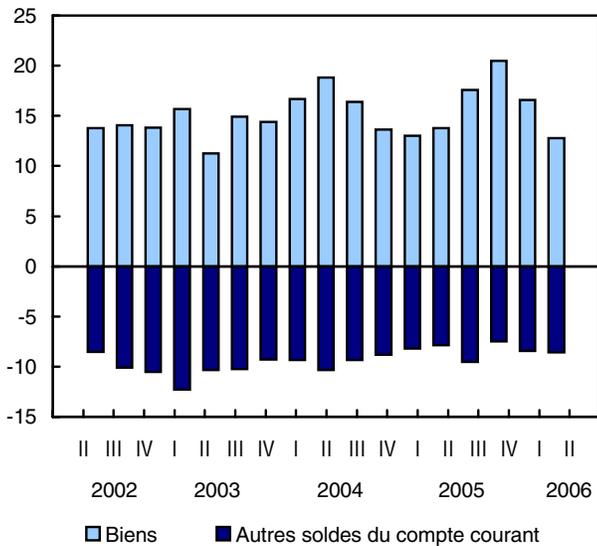
La diminution des exportations des voitures au deuxième trimestre a entraîné une réduction de 1,7 milliard de dollars des exportations de produits de l'automobile. Il s'agit du plus faible niveau d'exportations pour ce groupe de produits observé depuis 1998.

Les exportations de machines et de matériel ont diminué de 0,8 milliard de dollars au cours du trimestre, la baisse s'étalant sur la plupart des composantes, tandis que les produits forestiers ont poursuivi la tendance à la baisse amorcée il y a deux ans. Ces diminutions ont été partiellement épongées par l'amélioration de la performance au chapitre des biens industriels, et particulièrement des métaux et des alliages.

Solde des biens et autres soldes du compte courant

En milliards de dollars

Données désaisonnalisées



Les importations de produits énergétiques ont crû de 1,8 milliard de dollars au deuxième trimestre. Le pétrole brut a été en grande partie à l'origine de l'augmentation, en raison d'une hausse des prix et des volumes, tandis que les produits du pétrole et du charbon ont aussi connu une progression appréciable.

Augmentation du déficit au chapitre du revenu de placements

Le déficit au chapitre du revenu de placements a augmenté de 0,4 milliard de dollars pour atteindre 4,4 milliards de dollars. Malgré une deuxième

hausse consécutive, le déficit est demeuré faible par rapport à ses niveaux antérieurs.

Les bénéfices réalisés par les non-résidents sur leurs investissements directs au Canada sont demeurés relativement stables au deuxième trimestre. Cependant, les dividendes versés sont retombés à des niveaux plus normaux, après avoir enregistré deux trimestres consécutifs supérieurs à 5 milliards de dollars. Entre-temps, les bénéfices réalisés par les investisseurs directs canadiens ont baissé de 0,8 milliard de dollars.

Les intérêts reçus sur les obligations et les instruments du marché monétaire étrangers ont progressé pour un neuvième trimestre consécutif, les Canadiens ayant continué d'accroître leur portefeuille de ces titres. Les paiements d'intérêts sur le passif de portefeuille canadien sont demeurés faibles, une baisse des paiements sur les obligations ayant été épongée en partie par une augmentation des opérations liées aux instruments du marché monétaire.

Encore une légère augmentation du déficit des services

Le déficit des services a crû de 0,3 milliard de dollars au deuxième trimestre et a atteint 4,5 milliards de dollars, ce qui représente un autre sommet. L'augmentation des paiements pour les services de transport a été le principal facteur à l'origine de l'accroissement, alors que le déficit au chapitre des voyages est demeuré élevé. Les exportations et les importations de services commerciaux ont affiché des hausses similaires et le déficit est resté à 0,8 milliard de dollars.

Les voyageurs canadiens ont encore une fois accru leurs paiements internationaux au deuxième trimestre, surtout dans les pays autres que les États-Unis. Cependant, pour le premier trimestre depuis la fin de 2004, il y a eu une augmentation des dépenses par les voyageurs américains au Canada.

Si le nombre total de voyageurs des États-Unis au Canada a régressé quelque peu au deuxième trimestre, un nombre plus considérable de personnes ont passé au moins une nuit au pays. En moyenne, ces voyageurs passent trois à quatre jours au Canada et dépensent huit fois plus que les voyageurs d'un jour.

Compte financier

Investissements quasi-record en titres étrangers

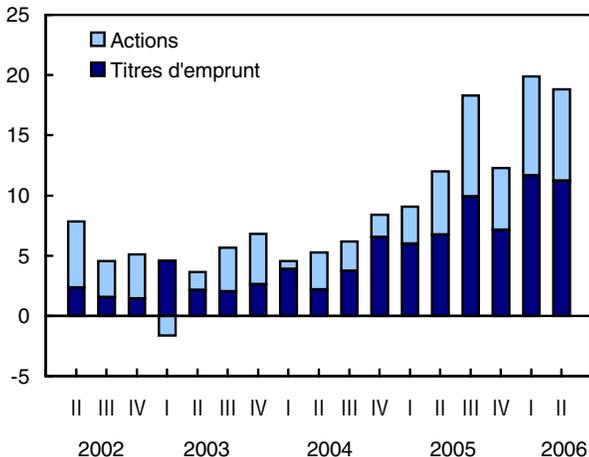
Au deuxième trimestre, les Canadiens ont acheté pour 18,8 milliards de dollars en titres étrangers composés d'obligations et d'actions. Conjugué au niveau record d'achats du premier trimestre, l'investissement en titres étrangers au cours des six premiers mois de l'année s'est chiffré à 38,7 milliards

de dollars, ce qui représente déjà plus de 60 % du total record observé en 2000.

Les deux tiers des 18,8 milliards de dollars d'investissements ont été en obligations étrangères, soit un niveau très élevé pour un deuxième trimestre d'affilée. Les investissements en obligations étrangères se sont répartis à peu près également entre les obligations de sociétés américaines et les obligations d'outre-mer. Les investissements canadiens dans les bons du Trésor américains ont peu varié après 10 trimestres d'investissement. Comme au premier trimestre, une partie des investissements canadiens est allée dans des obligations dites «maple». Les investisseurs financent leur dette au Canada depuis un certain temps déjà. Généralement, les obligations sont libellées en dollars canadiens et vendues à des investisseurs institutionnels.

Investissements canadiens de portefeuille à l'étranger¹

En milliards de dollars



1. Signes renversés de la balance des paiements.

Au deuxième trimestre, les investisseurs canadiens ont encore une fois acheté de grandes quantités d'actions étrangères, lesquelles se sont élevées à 7,6 milliards de dollars. Les caisses de retraite canadiennes ont été particulièrement actives dans l'acquisition d'actions étrangères. Un peu plus de la moitié du total a été en actions américaines, et le reste, en actions d'outre-mer. Parallèlement, les investisseurs canadiens ont revendu les 1,1 milliard de dollars d'instruments du marché monétaire étrangers

qu'ils avaient acquis au premier trimestre. Au deuxième trimestre, les investisseurs ont acheté pour 1,6 milliard de dollars d'effets américains, mais ils ont vendu pour 2,8 milliards de dollars d'effets d'outre-mer.

Forte reprise des investissements directs étrangers après le creux du premier trimestre

Les investisseurs directs canadiens ont injecté 11 milliards de dollars dans les économies étrangères, marquant un retour à un niveau plus habituel d'investissements comparable à ceux observés depuis quelques années. Les investissements de 7,3 milliards de dollars du premier trimestre ont été les plus faibles montants trimestriels observés en deux ans. La plupart des investissements pour le trimestre en cours a été sous forme d'injections de fonds de roulement dans des sociétés affiliées étrangères existantes. En ce qui a trait aux industries, les investissements se sont concentrés dans le secteur de la finance et de l'assurance. Les investissements directs à l'étranger ont été bien répartis géographiquement, l'Europe en ayant eu la plus grosse part.

Baisse des investissements directs étrangers au Canada après trois trimestres vigoureux

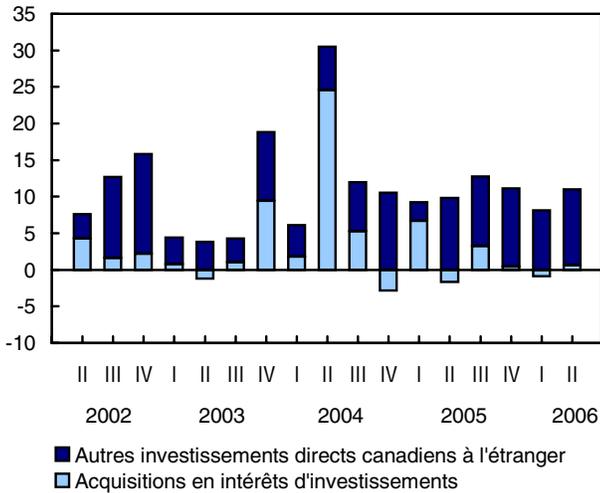
Au deuxième trimestre, les investisseurs étrangers directs ont injecté 8,4 milliards de dollars dans l'économie canadienne, en baisse par rapport à la moyenne de 14,4 milliards de dollars affichée au cours des trois derniers trimestres. Les investissements étrangers ont été répartis entre les acquisitions, les avances de fonds de roulement et d'importants bénéfices réinvestis. Bien qu'il y ait eu un certain nombre d'annonces d'importantes acquisitions étrangères au deuxième trimestre, un grand nombre n'ont toutefois pas encore été formellement conclues. Une bonne part des investissements du deuxième trimestre provenait des investisseurs américains et a été largement répartie entre les diverses industries.

Les investissements étrangers en titres canadiens sont les plus élevés en six trimestres

Les placements de portefeuille étrangers se sont raffermis au cours du trimestre, les investisseurs ayant acheté des actions et des instruments du marché monétaire. Ils ont acheté pour 10,4 milliards de dollars de titres canadiens au cours du trimestre, ce qui est supérieur au total enregistré pour toute l'année 2005.

Investissements directs canadiens à l'étranger¹

En milliards de dollars



1. Signes renversés de la balance des paiements.

Les investisseurs étrangers ont acheté pour 9,1 milliards de dollars d'actions au cours du trimestre, malgré le repli de l'indice composite S&P/TSX. Les investissements provenaient surtout des États-Unis, tandis que ceux des investisseurs britanniques ont été compensés par les ventes effectuées par les autres Européens.

Meilleur trimestre pour les investissements étrangers en effets canadiens depuis 1997

Pour un troisième trimestre consécutif, les investisseurs étrangers ont fait d'importants investissements en instruments du marché monétaire canadiens. Ils ont acheté pour 4,6 milliards de dollars d'instruments du marché monétaire canadiens, après en avoir acheté une quantité semblable aux deux trimestres précédents. Plus de la moitié des investissements sont allés dans des instruments émis par des entreprises fédérales, tandis que le reste s'est réparti entre les effets des entreprises et des gouvernements. À l'échelon régional, ce sont les investisseurs des États-Unis et du Royaume-Uni qui ont été les principaux acheteurs. Les taux à court terme ont poursuivi leur progression aux États-Unis et au Canada, et l'écart favorisant les investissements aux États-Unis s'est refermé jusqu'à un peu moins d'un demi-point de pourcentage.

Les non-résidents ont continué de vendre des obligations canadiennes pour un quatrième trimestre d'affilée. Le désinvestissement étranger de 3,2 milliards de dollars affiché au deuxième trimestre a été le plus important des quatre trimestres, dont le total s'est élevé à 8,9 milliards de dollars. Au deuxième trimestre, ils ont vendu des obligations du gouvernement fédéral et des sociétés, mais ils ont acheté des obligations émises par des entreprises fédérales. À l'échelon régional, le désinvestissement provenait principalement des États-Unis et des économies émergentes. Des achats d'investisseurs européens ont toutefois fait contrepois. Sur le plan des devises, les ventes étrangères ont été principalement en obligations canadiennes libellées en dollars américains. Cependant, il y a eu des achats d'obligations libellées dans d'autres devises étrangères.

Opérations liées aux dépôts, aux prêts et aux réserves

Le compte des autres investissements a enregistré une rentrée nette considérable de 13,8 milliards de dollars. L'entrée a été attribuable d'abord à une hausse du passif-dépôts, et ensuite du passif-prêts. Les dépôts et les emprunts ont aussi connu une forte augmentation du côté de l'actif, épongeant en partie l'augmentation du passif. Le dollar canadien s'est apprécié de pas moins de 4 cents au cours du trimestre, clôturant à 89,6 cents par rapport à la devise américaine. Le dollar canadien a subi un certain recul par rapport à la plupart des autres grandes devises étrangères, sauf le yen.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0001 à 376-0017 et 376-0035.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1534, 1535, 1536 et 1537.

Le numéro du deuxième trimestre de 2006 de *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XIF, gratuit) paraîtra sous peu.

Les données de la balance des paiements internationaux pour le troisième trimestre seront diffusées le 29 novembre.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le Service à la clientèle au 613-951-1855 (infobalance@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Arthur Ridgeway au 613-951-8907, Division de la balance des paiements.

□

Balance des paiements

	Deuxième trimestre de 2005	Troisième trimestre de 2005	Quatrième trimestre de 2005	Premier trimestre de 2006	Deuxième trimestre de 2006	2004	2005
Données non désaisonnalisées							
en millions de dollars							
Compte courant							
Recettes							
Biens et services	130 461	131 581	135 153	128 368	132 351	492 984	518 028
Biens	114 276	112 599	120 045	113 539	115 963	429 121	453 060
Services	16 185	18 982	15 108	14 829	16 388	63 863	64 968
Revenus de placements	12 805	11 307	13 559	13 381	12 989	37 532	48 199
Investissements directs	7 120	5 467	7 686	7 265	6 804	20 677	25 994
Investissements de portefeuille	3 069	3 208	3 455	3 506	3 691	10 182	12 644
Autres investissements	2 616	2 631	2 418	2 610	2 494	6 673	9 561
Transferts courants	1 830	1 816	2 128	3 011	2 103	7 427	8 066
Recettes du compte courant	145 097	144 704	150 839	144 760	147 443	537 943	574 293
Paiements							
Biens et services	121 145	115 462	117 945	117 794	125 672	440 218	466 896
Biens	101 457	95 584	98 649	96 942	104 744	363 639	388 210
Services	19 688	19 878	19 296	20 852	20 928	76 580	78 686
Revenus de placements	17 154	17 027	17 082	18 012	17 638	62 346	67 010
Investissements directs	7 898	8 338	8 082	7 815	8 371	27 489	30 953
Investissements de portefeuille	6 838	6 848	6 765	6 133	6 111	28 139	27 192
Autres investissements	2 418	1 842	2 234	4 063	3 156	6 717	8 865
Transferts courants	1 651	1 817	1 985	3 512	1 687	7 746	8 585
Paiements du compte courant	139 950	134 306	137 011	139 318	144 997	510 310	542 491
Soldes							
Biens et services	9 316	16 119	17 208	10 573	6 678	52 765	51 132
Biens	12 819	17 015	21 396	16 597	11 219	65 482	64 850
Services	-3 503	-896	-4 188	-6 024	-4 541	-12 717	-13 718
Revenus de placements	-4 349	-5 720	-3 523	-4 631	-4 649	-24 814	-18 811
Investissements directs	-778	-2 870	-397	- 550	- 1 567	-6 812	-4 960
Investissements de portefeuille	-3 769	-3 640	-3 310	-2 628	-2 420	-17 957	-14 548
Autres investissements	198	790	184	-1 454	-662	-44	696
Transferts courants	180	-1	143	-501	417	-319	-519
Solde du compte courant	5 147	10 398	13 828	5 442	2 446	27 633	31 802
Compte capital et financier^{1, 2}							
Compte capital	1 712	1 769	979	1 016	1 003	4 449	5 932
Compte financier	-9 624	-7 236	-5 857	-10 842	2 787	-36 956	-35 109
Actif du Canada, flux nets							
Investissements directs canadiens à l'étranger	-8 180	-12 786	-11 105	-7 271	-10 990	-56 274	-41 300
Investissements de portefeuille	-11 991	-18 291	-12 297	-19 888	-18 833	-24 369	-51 652
Obligations étrangères	-5 601	-9 234	-6 496	-10 633	-12 339	-15 290	-27 615
Actions étrangères	-5 263	-8 407	-5 187	-8 250	-7 623	-8 092	-21 947
Effets du marché monétaire étranger	-1 127	-651	-614	-1 005	1 129	-987	-2 089
Autres investissements	-2 775	-13 277	9 238	-20 575	-18 047	-7 396	-22 164
Prêts	3 886	-251	5 229	-1 936	-4 323	3 505	8 529
Dépôts	-4 448	-12 911	11 043	-11 990	-13 866	-10 666	-15 688
Réserves internationales officielles	585	1 092	108	-3 800	899	3 427	-1 653
Autres actifs	-2 798	-1 207	-7 141	-2 849	-757	-3 662	-13 352
Total de l'actif du Canada, flux nets	-22 946	-44 355	-14 164	-47 734	-47 869	-88 039	-115 116
Passif du Canada, flux nets							
Investissements directs étrangers au Canada	5 295	14 109	15 135	14 094	8 352	1 995	40 984
Investissements de portefeuille	-807	3 836	81	8 546	10 415	54 267	8 472
Obligations canadiennes	896	-1 934	-2 212	-1 514	-3 244	18 955	-1 183
Actions canadiennes	-2 679	7 389	-812	8 046	9 108	35 742	9 133
Effets du marché monétaire canadien	976	-1 619	3 105	2 013	4 550	-29	522
Autres investissements	8 834	19 174	-6 910	14 252	31 889	-5 179	30 551
Emprunts	3 249	-5 423	-3 528	2 476	4 852	-2 345	2 007
Dépôts	5 187	24 654	336	11 052	27 067	-531	28 942
Autres passifs	398	-58	-3 717	724	-30	-2 303	-398
Total du passif du Canada, flux nets	13 322	37 118	8 307	36 892	50 656	51 083	80 008
Total du compte capital et financier, flux nets	-7 912	-5 467	-4 878	-9 826	3 790	-32 507	-29 177
Divergence statistique	2 765	-4 931	-8 951	4 384	-6 235	4 874	-2 625

1. Un signe négatif indique une sortie de capital provenant d'un accroissement de créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

2. Les transactions sont enregistrées sur une base nette.

Compte courant

	Deuxième trimestre de 2005	Troisième trimestre de 2005	Quatrième trimestre de 2005	Premier trimestre de 2006	Deuxième trimestre de 2006	2004	2005
Données désaisonnalisées							
en millions de dollars							
Recettes							
Biens et services	126 139	131 319	136 386	130 613	128 861	492 984	518 028
Biens	109 942	115 095	120 060	114 528	112 506	429 121	453 060
Services	16 197	16 225	16 327	16 084	16 355	63 863	64 968
Voyages	4 107	4 100	4 035	3 914	4 036	16 745	16 460
Transports	2 842	2 919	2 989	3 019	2 990	11 024	11 632
Services commerciaux	8 808	8 742	8 865	8 714	8 918	34 511	35 115
Services gouvernementaux	441	463	438	438	410	1 582	1 761
Revenus de placements	12 516	11 433	13 541	13 452	12 693	37 532	48 199
Investissements directs	6 925	5 613	7 629	7 277	6 587	20 677	25 994
Intérêts	310	340	391	259	319	754	1 275
Bénéfices	6 615	5 273	7 239	7 018	6 268	19 923	24 718
Investissements de portefeuille	3 067	3 217	3 438	3 563	3 672	10 182	12 644
Intérêts	912	1 042	1 190	1 221	1 336	2 387	4 006
Dividendes	2 155	2 175	2 248	2 342	2 335	7 795	8 638
Autres investissements	2 524	2 603	2 474	2 612	2 435	6 673	9 561
Transferts courants	2 010	2 060	2 056	2 616	2 335	7 427	8 066
Privé	623	661	614	714	693	2 785	2 587
Officiel	1 387	1 400	1 442	1 902	1 642	4 642	5 479
Total des recettes	140 665	144 812	151 983	146 681	143 888	537 943	574 293
Paiements							
Biens et services	115 910	117 075	119 637	118 227	120 565	440 218	466 896
Biens	96 183	97 493	99 565	97 933	99 734	363 639	388 210
Services	19 727	19 582	20 072	20 294	20 831	76 580	78 686
Voyages	5 526	5 520	5 717	5 790	5 869	20 747	22 260
Transports	4 391	4 413	4 503	4 719	4 940	16 001	17 528
Services commerciaux	9 571	9 413	9 615	9 545	9 758	38 885	37 946
Services gouvernementaux	238	237	237	240	264	946	952
Revenus de placements	16 855	17 604	17 177	17 424	17 079	62 346	67 010
Investissements directs	7 429	8 726	8 134	7 709	7 555	27 489	30 953
Intérêts	582	579	574	578	579	2 280	2 313
Bénéfices	6 847	8 147	7 559	7 130	6 977	25 209	28 640
Investissements de portefeuille	6 839	6 823	6 758	6 180	6 133	28 139	27 192
Intérêts	5 937	5 799	5 649	5 404	5 394	24 137	23 239
Dividendes	903	1 024	1 109	776	739	4 003	3 953
Autres investissements	2 587	2 056	2 286	3 535	3 391	6 717	8 865
Transferts courants	2 012	2 037	2 143	2 853	2 050	7 746	8 585
Privé	1 202	1 202	1 228	1 940	1 266	4 657	4 812
Officiel	810	835	915	913	783	3 089	3 773
Total des paiements	134 777	136 717	138 957	138 503	139 694	510 310	542 491
Soldes							
Biens et services	10 229	14 244	16 749	12 386	8 295	52 765	51 132
Biens	13 759	17 602	20 494	16 595	12 772	65 482	64 850
Services	-3 530	-3 358	-3 745	-4 209	-4 476	-12 717	-13 718
Voyages	-1 420	-1 419	-1 682	-1 876	-1 833	-4 002	-5 800
Transports	-1 550	-1 494	-1 515	-1 701	-1 950	-4 977	-5 897
Services commerciaux	-763	-671	-750	-831	-840	-4 374	-2 831
Services gouvernementaux	203	226	201	199	146	636	810
Revenus de placements	-4 339	-6 172	-3 636	-3 972	-4 386	-24 814	-18 811
Investissements directs	-504	-3 113	-505	-432	-969	-6 812	-4 960
Intérêts	-272	-239	-184	-320	-260	-1 527	-1 038
Bénéfices	-232	-2 874	-321	-112	-709	-5 286	-3 922
Investissements de portefeuille	-3 772	-3 606	-3 320	-2 618	-2 461	-17 957	-14 548
Intérêts	-5 024	-4 757	-4 459	-4 183	-4 057	-21 750	-19 234
Dividendes	1 253	1 151	1 139	1 566	1 596	3 793	4 686
Autres investissements	-64	547	188	-923	-956	-44	696
Transferts courants	-2	23	-87	-236	285	-319	-519
Privé	-579	-542	-614	-1 225	-574	-1 872	-2 225
Officiel	577	564	528	989	859	1 554	1 706
Compte courant	5 888	8 095	13 026	8 178	4 194	27 633	31 802

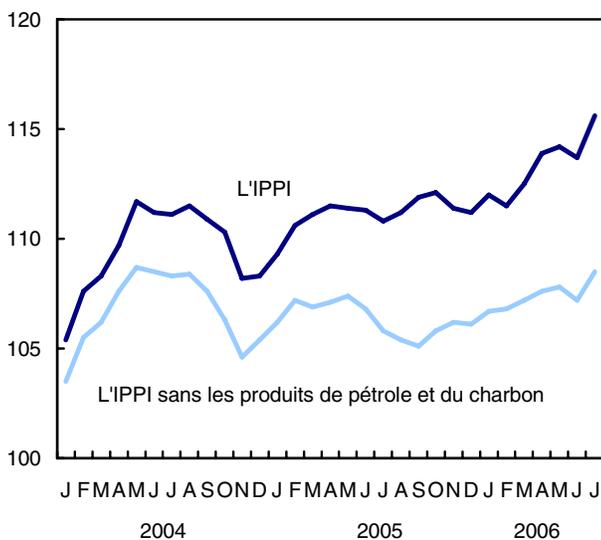
Indices des prix des produits industriels et des matières brutes

Juillet 2006

Les prix des produits manufacturés à la sortie de l'usine ont affiché une forte hausse en juillet, sous l'effet de la hausse des prix des métaux de première transformation et des produits du pétrole. Les prix des matières brutes ont également augmenté en juillet, en raison de la progression des prix du pétrole brut et des métaux non ferreux.

Les prix des produits manufacturés montent

Indice (1997=100)



Les prix demandés par les fabricants, mesurés par l'Indice des prix des produits industriels (IPPI), ont crû de 1,7 % en juillet, après avoir baissé de 0,4 % en juin. La hausse des prix des produits métalliques de première transformation et des produits du pétrole explique largement cette progression mensuelle.

La variation sur 12 mois de l'IPPI a été de 4,3 %, hausse près de deux fois supérieure à l'augmentation d'une année à l'autre de 2,2 % enregistrée en juin. Les pressions à la hausse ont principalement résulté des prix plus élevés des produits métalliques de première transformation et des produits du pétrole.

L'Indice des prix des matières brutes (IPMB) a augmenté de 5,2 % de juin à juillet, à la suite d'un recul de 2,3 % en juin. Cette hausse a été surtout attribuable à l'accroissement des prix du pétrole brut et des métaux non ferreux.

Note aux lecteurs

L'Indice des prix des produits industriels (IPPI) reflète les prix que les producteurs reçoivent au moment où les produits franchissent les portes de l'usine. Il ne reflète pas ce que le consommateur paie. Contrairement à l'Indice des prix à la consommation, l'IPPI exclut les impôts indirects et tous les coûts qui surviennent entre le moment où un produit sort de l'usine et le moment où l'utilisateur final en prend possession, ce qui comprend les coûts du transport, du commerce de gros et du commerce de détail.

Les producteurs canadiens exportent de nombreux biens. Ils indiquent souvent leurs prix en devises étrangères, en particulier dans le cas des véhicules automobiles, de la pâte de bois, du papier et des produits du bois. Les fluctuations du dollar canadien par rapport à la devise américaine se répercutent par conséquent sur l'IPPI.

L'Indice des prix des matières brutes (IPMB) est représentatif des prix que paient les fabricants canadiens pour les principales matières brutes. Un grand nombre de ces prix sont fixés sur le marché mondial. Contrairement à l'IPPI, l'IPMB comprend des biens qui ne sont pas produits au Canada.

Comparativement au mois de juillet de l'année dernière, les matières brutes ont coûté 19,0 % plus cher aux usines, en hausse importante par rapport à la variation d'une année à l'autre de 14,8 % enregistrée en juin.

En juillet, l'IPPI s'est établi à 115,6 (1997=100), en hausse par rapport au niveau de 113,7 atteint en juin. L'IPMB s'est élevé à 175,1 (1997=100), en hausse par rapport au niveau révisé de 166,4 observé en juin.

L'IPPI : Les prix des métaux de première transformation et des produits du pétrole augmentent

D'un mois à l'autre, les prix des fabricants se sont accrus de 1,7 %, principalement en raison de la hausse des prix des produits métalliques de première transformation ainsi que des produits du pétrole. Il s'agit de la plus forte progression mensuelle observée depuis mai 2004.

Les prix des produits métalliques de première transformation ont augmenté de 7,2 % comparativement à juin, en net contraste avec la baisse de 5,2 % enregistrée au cours du mois précédent. Les prix des produits du nickel ont connu une hausse considérable de 40,8 %, en raison de la forte demande mondiale et d'une baisse des stocks. On a aussi observé des progressions des prix des produits du cuivre (+13,2 %), des profilés d'affinage de zinc (+18,2 %) ainsi que des profilés d'affinage d'or (+11,8 %).

Les prix des produits du pétrole et du charbon ont crû de 5,2 %, en hausse importante par rapport aux

hausse observées en mai (+0,9 %) et en juin (+0,6 %). Si les prix des produits du pétrole et du charbon avaient été exclus, la progression de l'IPPI aurait été de 1,2 % plutôt que de 1,7 %.

Les prix des véhicules automobiles et autre matériel de transport se sont accrus de 0,9 %, principalement en raison de la dépréciation du dollar canadien. Les prix de la viande, du poisson et des produits laitiers ont augmenté de 1,3 %, alors que les prix du porc frais ou congelé ont monté de 9,0 % en juillet.

Les prix de la pâte de bois et des produits du papier, du bois de construction et des autres produits du bois, des produits électriques et de communication ainsi que des machines et du matériel ont aussi augmenté en juillet.

L'IPPI : Les métaux de première transformation et les produits du pétrole sont les principaux facteurs à l'origine de la variation sur 12 mois

L'IPPI a progressé de 4,3 % en juillet, en hausse importante par rapport à la variation d'une année à l'autre de 2,2 % observée en juin. Il s'agit aussi de l'augmentation la plus prononcée observée depuis octobre 2004.

Les prix des produits métalliques de première transformation ont augmenté de 29,6 % comparativement à il y a un an. On a observé une hausse des prix sur 12 mois dans le cas des produits du cuivre (+101,5 %), des produits du nickel (+69,2 %), des profilés d'affinage de zinc (+173,9 %) et des produits de l'aluminium (+18,5 %).

Les prix des produits du pétrole et du charbon ont progressé de 21,1 % par rapport à juillet 2005, soit une hausse légèrement supérieure à l'augmentation de 20,2 % observée en juin. Si les prix des produits du pétrole et du charbon avaient été exclus, la progression de l'IPPI aurait été de 2,6 % plutôt que de 4,3 % par rapport à l'année précédente.

Les prix ont été également plus élevés qu'il y a un an dans le cas des produits chimiques, des produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique, de la viande, du poisson et des produits laitiers, de la pâte de bois et des produits du papier, des semi-produits métalliques et des produits minéraux non métalliques.

Cependant, les prix des véhicules automobiles et autre matériel de transport ont diminué de 5,2 % par rapport à l'année précédente, en raison de l'appréciation du dollar canadien.

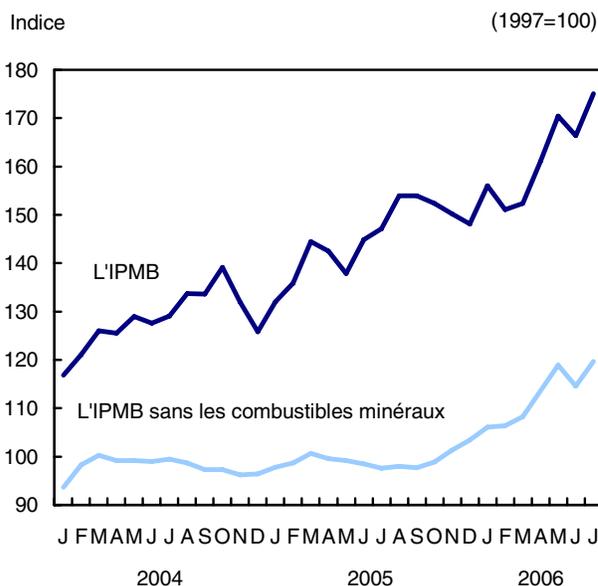
Les prix du bois d'oeuvre et autres produits du bois ont reculé de 4,0 % comparativement à juillet 2005, en raison de la baisse des prix d'une année à l'autre observée dans le cas du bois de construction de résineux (-6,3 %) et des panneaux de particules (-13,6 %).

Les prix des produits électriques et de communication ainsi que des machines et du matériel ont aussi régressé par rapport à l'année précédente.

L'IPMB : Le pétrole brut et les métaux non ferreux entraînent les prix des matières brutes à la hausse

Les prix des matières brutes ont progressé de 5,2 % en juillet, après avoir reculé de 2,3 % en juin.

Les prix des matières brutes rebondissent



Les prix des combustibles minéraux ont augmenté de 6,0 % comparativement à juin. Les prix du pétrole ont crû de 7,5 %, principalement en raison des préoccupations en ce qui a trait aux perturbations de l'approvisionnement. Sans les combustibles minéraux, l'IPMB aurait augmenté de 4,5 % plutôt que de 5,2 %.

Les prix des métaux non ferreux ont grimpé de 12,8 %, ce qui constitue un changement significatif par rapport à la baisse de 10,9 % enregistrée en juin. La hausse de la demande et les faibles stocks ont entraîné à la hausse les prix des concentrés de zinc (+17,6 %), des concentrés de cuivre (+17,2 %), des concentrés de nickel (+38,9 %), des concentrés de plomb (+25,6 %) et de l'or (+11,8 %).

Les prix des substances végétales et des minéraux non métalliques ont aussi contribué à la hausse mensuelle, mais dans une mesure beaucoup moindre.

Par ailleurs, les prix des animaux et des substances animales, des matières ferreuses et des produits du bois ont diminué de juin à juillet.

Sur 12 mois, les prix des matières brutes ont progressé de 19,0 % en juillet, en hausse par rapport

à l'augmentation d'une année à l'autre de 14,8 % observée en juin.

Les prix des combustibles minéraux ont été en hausse de 16,0 %, les prix du pétrole brut ayant progressé de 18,8 %. Sans les combustibles minéraux, l'IPMB aurait augmenté de 22,6 % plutôt que de 19,0 %.

Les prix des métaux non ferreux ont crû de 82,3 %, en raison surtout de l'augmentation des prix du zinc, du cuivre, des concentrés radioactifs, du nickel, de l'or et du plomb.

Les prix des matières ferreuses, des substances végétales, des produits du bois, des animaux et des substances animales ainsi que des minéraux non métalliques se sont aussi accrus par rapport à l'année précédente.

Impact du taux de change

De juin à juillet, la valeur du dollar canadien a baissé de 1,4 % par rapport au dollar américain. Par conséquent, sans l'effet du taux de change, l'IPPI aurait progressé de 1,3 % plutôt que de 1,7 %.

Sur 12 mois, le dollar canadien s'est apprécié de 8,3 % par rapport au dollar américain. Si l'effet du taux de change avait été exclu, les prix à la production auraient monté de 6,5 % au lieu de 4,3 % de juillet 2005 à juillet 2006.

Augmentation des prix des produits semi-finis

Les prix des produits semi-finis ont monté de 2,0 % par rapport à juin. La hausse des prix des produits métalliques de première transformation, des produits du pétrole, de la pâte de bois et des produits du papier, de la viande, du poisson et des produits laitiers, des véhicules automobiles ainsi que des produits du bois d'oeuvre explique largement cette hausse mensuelle.

Les producteurs de produits semi-finis ont touché 7,2 % de plus pour leurs produits en juillet 2006 qu'en juillet 2005. Il y a eu une hausse des prix des produits métalliques de première transformation, des produits du pétrole, des produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique, des produits chimiques, de la pâte de bois et des produits du papier, des semi-produits métalliques, des produits minéraux non métalliques, ainsi que de la viande, du poisson et des produits laitiers.

Ces augmentations ont été partiellement effacées par le fléchissement des prix des produits du bois

d'oeuvre, des véhicules automobiles, des fruits, des légumes et des aliments pour animaux ainsi que des produits du tabac.

Hausse des prix des produits finis

Les prix des produits finis ont monté de 1,1 % par rapport à juin. L'augmentation des prix des produits du pétrole, des véhicules automobiles, de la viande, du poisson et des produits laitiers ainsi que des produits électriques et de communication explique largement cette progression mensuelle.

Comparativement à juillet 2005, les prix des produits finis ont augmenté légèrement de 0,2 %. Il y a eu une hausse des prix des produits du pétrole, des produits du tabac, de la viande, du poisson et des produits laitiers, des fruits, des légumes et des aliments pour animaux, des produits chimiques, des produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique ainsi que des meubles et des articles d'ameublement.

Ces hausses ont été partiellement effacées par le fléchissement des prix des véhicules automobiles, des produits électriques et de communication, des machines et du matériel ainsi que des produits du bois de construction.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 329-0038 à 329-0049 et 330-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2306 et 2318.

Le numéro de juillet 2006 de la publication *Indices des prix de l'industrie* (62-011-XIF, gratuite; 62-011-XPF, 24 \$ / 233 \$) paraîtra bientôt.

Les données d'août sur les indices des prix des produits industriels et des matières brutes seront diffusées le 28 septembre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle au 613-951-9606 (prices-prix@statcan.ca) ou avec Danielle Gouin au 613-951-3375 (danielle.gouin@statcan.ca), Division des prix. Télécopieur : 613-951-1539.

□

Indices des prix des produits industriels

	Importance relative	(1997=100)				Juillet 2005 à	
		Juillet 2005	Juin 2006 ^r	Juillet 2006 ^p	juillet 2006	Juin à juillet 2006	
							var. en %
Indices des prix des produits industriels (IPI)	100,00	110,8	113,7	115,6	4,3	1,7	
IPI sans les produits de pétrole et du charbon	94,32	105,8	107,2	108,5	2,6	1,2	
Agrégations par produits							
Viande, poisson et produits laitiers	5,78	105,8	106,8	108,2	2,3	1,3	
Fruits, légumes, aliments pour animaux et autres produits alimentaires	5,99	103,8	104,0	104,1	0,3	0,1	
Boissons	1,57	121,4	122,2	122,2	0,7	0,0	
Tabac et produits du tabac	0,63	178,1	187,9	187,9	5,5	0,0	
Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique	3,30	113,1	118,0	118,1	4,4	0,1	
Produits textiles	1,58	100,7	99,9	99,8	-0,9	-0,1	
Produits en tricot et vêtements	1,51	104,4	104,8	104,9	0,5	0,1	
Bois d'oeuvre et autres produits de bois	6,30	90,5	86,4	86,9	-4,0	0,6	
Meubles et articles d'ameublement	1,59	115,4	118,3	118,3	2,5	0,0	
Pâte de bois et produits de papier	7,23	103,5	104,4	105,4	1,8	1,0	
Impression et édition	1,70	115,4	114,9	115,3	-0,1	0,3	
Produits métalliques de première transformation	7,80	112,6	136,1	145,9	29,6	7,2	
Semi-produits métalliques	4,11	121,0	123,8	123,8	2,3	0,0	
Machines et matériel	5,48	107,8	106,8	107,1	-0,6	0,3	
Véhicules automobiles et autre matériel de transport	22,16	97,0	91,2	92,0	-5,2	0,9	
Produits électriques et de communication	5,77	94,0	92,6	93,2	-0,9	0,6	
Produits minéraux non métalliques	1,98	114,9	119,9	120,0	4,4	0,1	
Produits du pétrole et du charbon ¹	5,68	203,5	234,3	246,4	21,1	5,2	
Produits chimiques	7,07	118,3	121,4	121,5	2,7	0,1	
Divers produits manufacturés	2,40	110,1	112,0	113,6	3,2	1,4	
Divers produits non manufacturés	0,38	168,7	234,6	238,4	41,3	1,6	
Produits semi-finis²	60,14	111,8	117,4	119,8	7,2	2,0	
Produits semi-finis de première étape ³	7,71	120,6	138,8	147,1	22,0	6,0	
Produits semi-finis de deuxième étape ⁴	52,43	110,5	114,1	115,7	4,7	1,4	
Produits finis⁵	39,86	109,2	108,2	109,4	0,2	1,1	
Aliments de consommation et aliments pour animaux	8,50	111,7	113,1	113,6	1,7	0,4	
Matériel capitalisé	11,73	103,0	99,3	99,9	-3,0	0,6	
Tous les autres produits finis	19,63	111,9	111,4	113,3	1,3	1,7	

^r données révisées

^p données provisoires

1. L'indice du mois courant est estimatif.

2. Les produits semi-finis sont des produits qui servent principalement à la production d'autres biens.

3. Les produits semi-finis de première étape servent le plus souvent à produire d'autres produits semi-finis.

4. Les produits semi-finis de deuxième étape sont utilisés le plus souvent pour produire des produits finis.

5. Les produits finis sont le plus souvent utilisés pour la consommation immédiate ou les investissements.

Indices des prix des matières brutes

	Importance relative	(1997=100)				Juillet 2005 à	
		Juillet 2005	Juin 2006 ^r	Juillet 2006 ^p	juillet 2006	Juin à juillet 2006	
							var. en %
Indice des prix des matières brutes (IPMB)	100,00	147,1	166,4	175,1	19,0	5,2	
Combustibles minéraux	35,16	254,3	278,2	294,9	16,0	6,0	
Substances végétales	10,28	83,0	84,0	86,1	3,7	2,5	
Animaux et substances animales	20,30	103,3	105,3	104,6	1,3	-0,7	
Bois	15,60	74,8	76,7	76,6	2,4	-0,1	
Matières ferreuses	3,36	115,5	133,2	132,7	14,9	-0,4	
Métaux non ferreux	12,93	113,8	183,9	207,5	82,3	12,8	
Minéraux non métalliques	2,38	134,7	141,0	141,3	4,9	0,2	
IPMB sans les combustibles minéraux	64,84	97,6	114,6	119,7	22,6	4,5	

^r données révisées

^p données provisoires

Pétrole brut et gaz naturel : approvisionnement et disposition

Juin 2006 (données provisoires)

La production de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents a augmenté de 1,2 % en juin par rapport à la même période l'année dernière. Cette hausse a été attribuable au rétablissement des niveaux de production de pétrole synthétique à la suite d'un incendie survenu dans une grande raffinerie l'an dernier. La production de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents a chuté de 3,8 % en juin par rapport à mai. Cette diminution a résulté d'une baisse de production du brut synthétique en Alberta en juin et d'un important revirement dans un champ de sables bitumineux de l'Alberta.

Les exportations de pétrole brut, qui représentaient 70,6 % de la production totale, ont crû de 8,1 % par rapport au même mois l'an dernier. Depuis le début de 2006, les exportations ont affiché une croissance de 13,0 % par rapport aux six premiers mois de l'année dernière. En juin, la plupart des exportations de pétrole brut se sont dirigées vers la région des raffineries de Chicago.

La production de gaz naturel marchand a progressé de 3,7 % en juin par rapport à la même période de l'an dernier. Les ventes intérieures de gaz naturel se sont légèrement accrues de 0,3 % par rapport à la même période l'année dernière. Le recul des ventes résidentielles (-9,7 %), survenu en raison

des températures plus élevées, a été compensé par la croissance des ventes dans le secteur industriel (+2,9 %), selon le communiqué sur les ventes de gaz naturel de juin diffusé le 24 août 2006 dans *Le Quotidien*.

Les exportations de gaz naturel, qui constituaient 62,2 % du gaz naturel marchand, ont augmenté de 8,9 % par rapport à juin 2005.

Les données provisoires sont maintenant offertes sur CANSIM à l'échelon national jusqu'à juin 2006 inclusivement. Les données détaillées sont disponibles aux échelons national et provincial pour le pétrole brut (126-0001) remontant au mois d'avril 2006 inclusivement et pour le gaz naturel (131-0001) remontant au mois de janvier 2006 inclusivement.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 126-0001 et 131-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2198.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (energ@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. □

Pétrole brut et gaz naturel

	Juin 2005	Juin 2006 ^P	Juin 2005 à juin 2006 var. en %
en milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	11 678,2	11 817,8	1,2
Exportations	7 718,2	8 341,3	8,1
Importations ²	4 176,0	4 737,3	13,4
Aux raffineries	8 682,1	8 905,8	2,6
en millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	12 792,4	13 260,4	3,7
Exportations	7 576,1	8 248,2	8,9
Ventes intérieures ⁴	3 798,2	3 808,4	0,3
Janv. à juin 2005		Janv. à juin 2006	
en milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	70 376,4	74 750,4	6,2
Exportations	44 133,4	49 870,6	13,0
Importations ²	26 266,9	23 328,7	-11,2
Aux raffineries	53 150,5	50 607,3	-4,8
en millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	84 226,2	86 267,0	2,4
Exportations	52 738,6	49 919,2	-5,3
Ventes intérieures ⁴	39 905,5	37 296,8	-6,5

^P données provisoires

1. La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, etc.
2. Il s'agit du pétrole brut en provenance des pays étrangers reçu par les raffineries canadiennes. Les chiffres diffèrent de ceux de la Division du commerce international, en raison du manque de synchronisme de l'arrivée des documents et de l'inclusion des importations entrant au Canada pour être exportées à nouveau.
3. La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux, etc.
4. Incluent les ventes directes.

Volaille et oeufs

Deuxième trimestre de 2006 (données provisoires)

Au cours des six premiers mois de 2006, la production d'oeufs a augmenté de 1,9 % par rapport à la même période en 2005 pour se chiffrer à 293,0 millions de douzaines. Elle a légèrement diminué de 0,3 % en juin comparativement au même mois de l'année précédente.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 003-0020, 003-0022 à 003-0024, 003-0038 et 003-0039.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3424, 3425 et 5039.

La publication de *Statistiques de volaille et d'oeufs*, vol. 3, n° 2 (23-015-XIF, gratuite) est maintenant

accessible en ligne. À la page *Publications*, sous *Publications Internet gratuites*, choisissez *Agriculture*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au 613-951-2553 (debbie.dupuis@statcan.ca) ou avec Bernadette Alain au 902-893-7251 (bernadette.alain@statcan.ca) ou composez sans frais le 1-800-465-1991, Division de l'agriculture.

Indices des prix des ordinateurs et des périphériques

Juin 2006

Il est maintenant possible de connaître les indices des prix des ordinateurs et des périphériques pour juin.

L'indice des prix des ordinateurs commerciaux a diminué de 0,8 % en juin comparativement à mai pour

se situer à 36,9 (2001=100). L'indice des prix des ordinateurs des consommateurs a chuté de 3,7 % pour s'établir à 18,4.

Dans le cas des périphériques d'ordinateurs, les prix des moniteurs ont augmenté de 0,3 % pour se situer à 60,0, et les prix des imprimantes sont demeurés inchangés par rapport à mai à 51,3.

Ces indices sont offerts à l'échelle du Canada seulement.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 331-0001 et 331-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5032.

Pour obtenir plus de renseignements sur ces indices, communiquez avec le Service à la clientèle au 613-951-9606 ou composez sans frais le 1-866-230-2248 (infounit@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Neil Killips au 613-951-5722 (neil.killips@statcan.ca), Division des prix. ■

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : principaux aéroports

Juin 2006

Le rapport mensuel de juin 2006, vol. 1 (TP141, gratuit) est maintenant accessible sur le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/rapport/TP141F/tp141.htm>).

Nota : Le rapport mensuel TP141 est publié en deux volumes. Le volume 1 présente les statistiques pour les principaux aéroports canadiens, soit ceux dotés de tours de contrôle pour la circulation aérienne ou de stations d'information de vol de NAV CANADA.

Le volume 2 présente les statistiques pour les petits aéroports, soit ceux sans tour de contrôle de la circulation aérienne. Au moment de la diffusion, les deux volumes sont accessibles gratuitement dans le site Web de Transports Canada.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 401-0007 à 401-0020.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au 613-951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0010. ■

Gestion des déchets : secteurs des entreprises et des administrations publiques

2004 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les données de 2004 sur l'industrie de la gestion des déchets.

Les tableaux sont disponibles sur demande.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1736 et 2009.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent d'information au 613-951-5220 (environ@statcan.ca), Division des comptes et de la statistique de l'environnement. ■

Nouveaux produits

Statistiques de volaille et d'oeufs, avril-juin 2006,
vol. 3, n^o 2
Numéro au catalogue : 23-015-XIF
(gratuit).

**Culture, tourisme et Centre de la statistique de
l'éducation : documents de recherche : Aide au
remboursement des prêts étudiants du Canada : les
gens qui se prévalent du programme d'exemption
d'intérêts et ceux qui ne l'utilisent pas, n^o 47**
Numéro au catalogue : 81-595-MIF2006047
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent
pas les taxes de vente. Des frais de livraison
supplémentaires s'appliquent aux envois à
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF,
-XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte
sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB
ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version
électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version
électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base
de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**
Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez
inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la
TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web
de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catégorie 1 - 001F (English) 11-015-XIF(2006047)



Le Quotidien
Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré le pic de la demande aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne cinq fois de déplacements en utilisant les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 6
À l'issue de la croissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avéré encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Index de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Enquête sur les anticipations à court terme 10
- Aide au service patients, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Producteur d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada,
Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à
listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message,
tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de
l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les
magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique
Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source,
comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF
au catalogue, date et numéros de page.